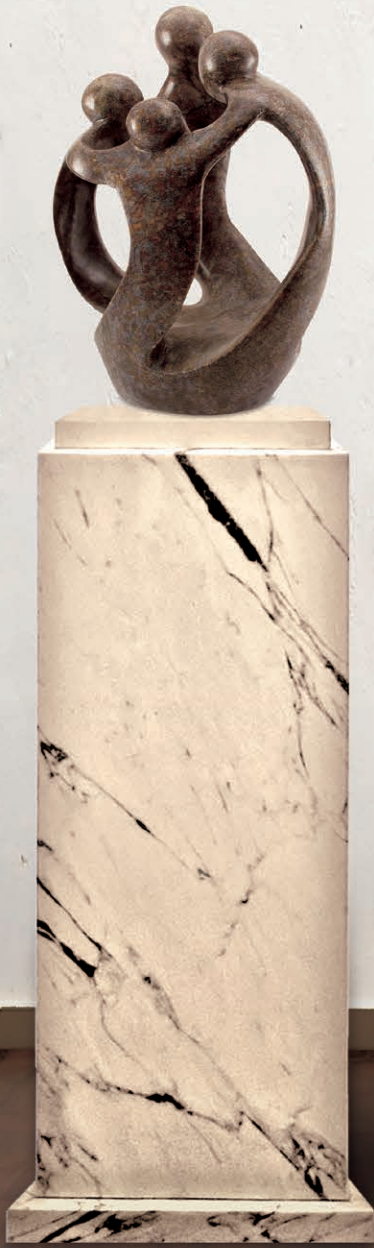


人壽保險 - 萬用壽險



明智創富萬用壽險

香港永明金融有限公司
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)



未雨綢繆

在穩健回報中靈活創富

周全的理財計劃必須具備穩健回報及靈活彈性，才能創建豐裕儲備，讓您與摯愛從容邁步不同人生階段並成就夢想。

Sun Life 永明是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。**明智創富萬用壽險**為您妥善保管財富，配合您不同時期的財務需要，助您達成夢想。



明智創富萬用壽險能如何 為您帶來豐盛人生？

明智創富萬用壽險是一項萬用壽險計劃，提供具競爭力的息率及穩健的投資回報，為您的資產護航。於第10個保單周年日，透過保證最低派息率¹，確保您的戶口價值²中由首次保費所組成的部分取得穩健增長。另由第11個保單年度起，您更可獲得獎賞利息，以提升回報，助您實現長期的財務穩健。此外，加上簡易的核保程序，讓您輕鬆展開您的理財及保障大計。

本計劃的保費安排簡單及靈活。只要您已繳付首次保費，便可按情況隨時繳付隨後保費。**明智創富萬用壽險**適合與您現有的理財計劃互相配合，創建更可觀的儲備。

主要特點



保證最低派息率 盡享穩健回報



獎賞利息 額外提升財富升值潛力



靈活供款及現金提取 配合理財需要



身故保障
當不幸發生時為家人提供援助



免費國際緊急支援服務
隨時隨地提供援助

不少於每年平均

2.80%

的保證最低派息率



保證最低派息率 盡享穩健回報

於保單生效期間，您的財富會按不時調整的派息率³賺取利息。

我們更設有保證最低派息率，保證於第10個保單周年日，您的戶口價值中由首次保費所組成的部分將會獲派發不少於每年平均2.80%的派息率，令您盡享穩健回報。

不少於每年

0.25%

的獎賞派息率



獎賞利息 額外提升財富升值潛力

由第11個保單年度起，您除了按屆時生效的派息率賺取利息外，更可按獎賞派息率⁴獲得獎賞利息，令財富進一步增值。獎賞派息率的金額是根據您的保單生效年期而釐定。

保單年度	獎賞派息率
第11年至第15年	每年0.25%
第16年起	每年0.50%

您只需於過去一年的平均戶口價值達美元50,000的最低戶口價值要求⁴，於特定的保單年度即可享有按獎賞派息率派發的獎賞利息。



可隨時繳付 額外保費

免費

現金提取



靈活供款及現金提取 配合理財需要

彈性保費

您可隨時繳付隨後保費⁵，以掌握最佳投資機遇。每筆額外保費須不少於美元10,000，每年上限為首次保費的5倍。

免費現金提取

急需資金周轉時，您可隨時從保單中提取現金⁶。於第10個保單周年日後，或於首10個保單年度內提取不多於免費提取限額，毋須繳付費用。免費提取限額是按您的戶口價值計算，分別為戶口價值的10%（適用於首5個保單年度）及15%（適用於第6至第10個保單年度）。提取金額需不少於美元1,000，上限為保單的退保價值。

退保價值一旦被全數提取，保單隨即終止。有關退保費用⁷的詳情，請參閱本產品小冊子的「主要產品資料」部分。

一筆過的 身故保障



身故保障 當不幸發生時為家人提供援助

如受保人（即保單內的受保障人士）不幸身故，受益人將可獲得一筆過的身故保障，助他們應付其財務需要。身故保障一經發放，保單隨即終止。



於發放相關款項前，我們會先扣除保單內任何未償還的貸款及利息（如適用），餘額將發放給受益人。

免費 24小時

國際緊急支援服務



免費國際緊急支援服務 隨時隨地提供援助

本計劃特別提供免費24小時國際緊急支援服務⁸，無論您身處何地，都能為您提供緊急醫療支援，包括醫療運送和遺體運返、預繳入院訂金、運送必需的藥物和醫療器材等服務。

主要產品資料

計劃	明智創富萬用壽險	
最低首次保費	美元50,000	
投保年齡	0-80歲	
保障年期	終身	
保費繳付模式	首次保費 + 隨後保費	
保單貨幣	美元	
保費費用	第1個保單年度的已繳保費總額的6%；其後為3%	
保單費用	每月4美元	
退保費用 (提取現金及 退保時適用)	保單年度開始	退保費用 (超過免費提取限額之 金額的百分比)
	第1年	12%
	第2年	11%
	第3年	10%
	第4年	9%
	第5年	8%
	第6年	7%
	第7年	6%
	第8年	5%
	第9年	3%
	第10年	1%
第11年起	0%	

所有費用均可藉不少於3個月的預先通知作出調整，有關所有費用之詳情，請參閱保單摘要及條款。

下列備註乃明智創富萬用壽險產品小冊子內容之補充，旨在為您提供更清楚的說明。

備註：

1. 如您的保單在首10個保單年度內終止，保證最低派息率將不適用。保證最低派息率並未反映各項適用之費用。用作計算的首次保費戶口價值受以下因素影響：(1)任何按比例計算的現金提取；(2)首次保費之保費費用；(3)保單費用；及(4)獲得的利息。
2. 保單的戶口價值為已繳保費總額扣除所有適用之保費費用、保單費用及已提取的現金，並加上任何按獎賞派息率及派息率所派發及每日累計的利息。
3. 派息率由香港永明金融有限公司全權釐定並不時更改。
4. 獎賞派息率及最低戶口價值要求由香港永明金融有限公司全權釐定，可能增加或減少，香港永明金融有限公司並需於不少於3個月前作預先通知。
5. 保單生效期內，您可隨時繳付保費，惟須受當時有關保費之行政規則約束，並由香港永明金融有限公司全權決定是否接納該筆保費。
6. 可隨時作現金提取，惟於每個保單年度及每筆提取金額的下限及上限受當時之行政規則約束。
7. 提取現金時，退保費用以提取金額扣除每個保單年度內尚未使用之免費提取金額後的餘額為基準計算，收取當中某個百分比為退保費用。退保時則按戶口價值減去免費提取金額後的餘額為基準計算，收取當中某個百分比為退保費用。
8. 國際緊急支援服務由第三方服務供應商提供，永明香港並非任何國際緊急支援服務供應商，我們並不保證您使用國際緊急支援服務的最終結果，也不對國際緊急支援服務的質素和可用性作出任何陳述、保證或承諾，並且不對第三方服務供應商的任何行為、疏忽或不作為負責。對於任何第三方服務供應商提供的國際緊急支援服務直接或間接導致、引起或與之相關的任何損失、損害、費用或其他支出，無論該等損失或損害以何種方式及原因發生，永明香港均不會向您承擔任何責任。

重要資料：

派息率理念

您的戶口價值將根據派息率賺取及累積利息。派息率由香港永明金融有限公司全權及不時釐訂，並根據保單文件中所列明之任何派息率鎖定期及／或保證最低派息率而計算。

派息率可受多個因素影響，包括但不限於利率環境、市場展望及續保率等；而產品的相關資產投資回報通常為當中最主要的因素*。相關資產組合的投資回報，在扣除投資開支、應繳稅項及我們的利潤後，會透過已公布的派息率派發給保單持有人。有關本產品的投資政策、目標及策略詳情，請參閱我們的投資理念。

一般而言，如投資回報較預期理想，派息率將有提升空間；反之如投資回報較預期欠佳，派息率或將需要調低。為避免保單持有人受到派息率頻繁變動之影響，我們會隨時間攤分較預期好及較預期差的經驗，從而緩和對保單持有人的短期波幅。因此，您的戶口價值將可享有較穩定的派息率。

萬用壽險業務由我們的內部政策監管，並受我們的監察萬用壽險派息率的委員會之意見所約束。透過認可的精算原則及常法，令不同產品及不同時期所投保的保單於可行範圍內達致公平分配。我們的委任精算師會每年最少向負責公布派息率的董事會提交一次派息率報告。

* 投資回報包括相關資產組合的投資收入和資產價值變動。投資回報表現受利息收入和其他市場風險因素影響，包括但不限於利率或信貸息差變動、信貸事件、非固定收入資產的價格變動，以及外匯貨幣變動。此外，投資表現亦可受續保率因素如保單失效及部分退保經驗等影響。

有關過往派息率的資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁 (www.sunlife.com.hk/creditinginterestratehistory_chi)。

投資理念 (政策、目標和策略)

本產品的投資策略乃為保單持有人爭取最優化的長遠回報和將風險維持在適當水平；並在履行保證利益的同時，儘可能地按照演示提供合理的非保證利益為主要目標。

此投資策略的資產組合包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券和企業貸款；以及非固定收入資產，如類股票的投資及可能包括上市股票、私募股權等。信用資產組合主要集中在投資級別的固定收入工具。如果信用評級在意料之外有所下降，組合內或有少量投資級別以下的固定收入資產。但投資級別以下的資產規模將不會超過信用和投資政策的風險管理限額。

本產品現時的長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	75% – 95%
非固定收入資產	5% – 25%

我們採取全球化投資策略，以享多元地區組合的優勢，而大部分資產投資在美國和亞太區。分散投資在不同資產類別有助維持更穩定的長期投資回報。實際資產組合百分比與地區組合將根據市場情況、分散投資需要與經濟前景而有所變化。

我們可能會將相近的長線保險產品 (投資相連保險計劃和退休金計劃除外) 的投資回報匯聚起來，以爭取最優的投資表現，而有關回報將按照每個產品的目標資產組合分配。

若固定收入資產的貨幣與相關保單貨幣不同，我們通常使用適當的對沖工具(如有)來盡量減低外匯貨幣波動帶來的影響。而非固定收入資產具有較大的投資靈活性來投資於與相關保單貨幣不同的資產，從而分散風險和分散投資於不同市場。衍生工具也可用在對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

主要產品風險：

1. 明智創富萬用壽險在繳付保費方面特備彈性。您所繳付的初始保費金額或可較預定為高，需視乎我們批核及當時的行政規定，我們有權決定是否接納有關保費。
2. 在首10個保單年度，於提取超出免費提取金額的提取現金或保單完全退保時，將收取退保費用。如提早退保，您所獲取的退保價值可能明顯少於已繳付保費的總和，可能蒙受重大財政損失。
3. 如提取現金，您的戶口價值將會降低，而您所獲得的利益(包括但不限於利息紅利)亦會相應減少，並可能不足以應付您的需要。
4. 如發生以下情況，我們有權終止此基本計劃(以最先者為準)：
 - a. 受保人身故；或
 - b. 戶口價值不足以支付相關保單費用及貸款結餘(如有)。
5. 如您的戶口價值不足以支付保單費用及貸款結餘(如有)，您可能會損失保單下一切的投資及利益。影響戶口價值累積的因素包括但不限於以下各項：
 - a. 派息率(不保證及根據「派息率理念」下不同因素而定)及相關保證。較低的派息率會導致戶口價值增長累積較慢；
 - b. 提取現金；
 - c. 保單貸款
6. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
7. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
8. 此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利益。

重要提示：

由2018年1月1日起，所有保單主權人均需透過保險公司向保險業監管局為其新造和生效中的保單繳付保費徵費。所適用的徵費率將根據保單日期或保單周年日而釐訂。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 www.sunlife.com.hk/levy_chi 或保險業監管局網站 www.ia.org.hk。

香港永明金融有限公司收取保費後，並不代表有關計劃的申請已獲接納。如申請不獲接納，於申請時所繳付的保費總額會按付款之貨幣(不含利息)退還。

此產品小冊子僅供參考。有關字詞的釋義和保障範圍的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。

取消保單的權利：

如果您並非完全滿意您的保單，您有權於冷靜期內取消您的保單。

透過向我們提供要求取消保單的書面通知，您的保單將被取消和任何已繳的保費及保費徵費將被退還，條件包括：(1)您取消保單的書面通知必須由您親筆簽署，並在緊接保單或冷靜期通知書(以說明冷靜期之到期日)交付予您或您的代表之日起計的21個曆日內(以較早者為準)，由我們的辦事處(香港九龍紅磡紅鸞道18號都大中心B座地下)或電郵(hk_csd@sunlife.com)直接收到；及(2)如永明香港在收到您的取消保單申請前，曾經就有關保單作出任何賠償，則不會獲退還保費及保費徵費。

關於 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起扎根香港，提供卓越的產品與服務超逾 130 年，致力令香港更閃亮。

Sun Life 永明是主要的國際金融服務機構，透過專業和經驗豐富的銷售團隊為個人和企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供全面的人壽和醫療保障、財富管理和退休策劃綜合方案。我們不僅提供多元化的產品，更具備團體福利和第三方退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您在人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。明智創富萬用壽險屬永明香港萬用壽險系列保險產品，旨在為您提供靈活的理財方案。

永明香港產品組合

儲蓄及人壽保障

康健及意外

投資壽險計劃
(ILAS)

萬用壽險

您可透過以下途徑
了解我們更多的資訊：

- ▶ 網址：sunlife.com.hk
- ▶ 客戶服務熱線：2103 8928
- ▶ 請聯絡您的理財顧問

此小冊子及產品僅供在香港及其他合法允許分發的地方分發。在任何情況下，此小冊子均不得在中國內地分發。有關釋義、完整的條款及細則和除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供相關文件。如果此小冊子與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

香港永明金融有限公司
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

客戶服務中心
香港九龍紅磡紅鸞道18號都大中心B座地下

客戶服務熱線：2103 8928
傳真：2103 8938
sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一
總公司設於加拿大多倫多

2025年10月編印
由香港永明金融有限公司刊發

